

ПЯТЬДЕСЯТ ТРЕТЬЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 55-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н АБЕЛЯН (Армения)

затем: г-н АРМИТИДЖ (заместитель Председателя)
(Австралия)

затем: г-н АБЕЛЯН (Председатель) (Армения)

Председатель Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам: г-н МСЕЛЛЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ВЫРАЖЕНИЕ СОБОЛЕЗНОВАНИЙ В СВЯЗИ С ОБСТРЕЛОМ ПОСОЛЬСТВА КИТАЙСКОЙ
НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ В СОЮЗНОЙ РЕСПУБЛИКЕ ЮГОСЛАВИИ

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

ПУНКТ 122 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

- а) СИЛЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАБЛЮДЕНИЮ ЗА
РАЗЪЕДИНЕНИЕМ
- б) ВРЕМЕННЫЕ СИЛЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЛИВАНЕ

ПУНКТ 123 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ КОНТРОЛЬНОЙ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В АНГОЛЕ И МИССИИ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В АНГОЛЕ (продолжение)

/...

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

ПУНКТ 124 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ МЕРОПРИЯТИЙ, ВЫТЕКАЮЩИХ ИЗ РЕЗОЛЮЦИИ 687 (1991) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

- a) ИРАКО–КУВЕЙТСКАЯ МИССИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАБЛЮДЕНИЮ
- b) ДРУГИЕ МЕРОПРИЯТИЯ

ПУНКТ 125 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРОВЕДЕНИЮ РЕФЕРЕНДУМА В ЗАПАДНОЙ САХАРЕ (продолжение)

ПУНКТ 126 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ И ЛИКВИДАЦИЯ ВРЕМЕННОГО ОРГАНА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В КАМБОДЖЕ

ПУНКТ 127 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОХРАНЕ, ОПЕРАЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОССТАНОВЛЕНИЮ ДОВЕРИЯ В ХОРВАТИИ, СИЛ ПРЕВЕНТИВНОГО РАЗВЕРТЫВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ШТАБА МИРОТВОРЧЕСКИХ СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ПУНКТ 128 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ ОПЕРАЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В СОМАЛИ 11

ПУНКТ 130 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА НА КИПРЕ

ПУНКТ 131 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАБЛЮДЕНИЮ В ГРУЗИИ

ПУНКТ 132 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ГАИТИ

ПУНКТ 133 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЛИБЕРИИ

ПУНКТ 134 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ РУАНДЕ

ПУНКТ 136 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ТАДЖИКИСТАНЕ (продолжение)

ПУНКТ 138 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В БОСНИИ И ГЕРЦЕГОВИНЕ

ПУНКТ 139 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ ВРЕМЕННОЙ АДМИНИСТРАЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ВОСТОЧНОЙ СЛАВОНИИ, БАРАНЬИ И ЗАПАДНОГО СРЕМА И ГРУППЫ ПОДДЕРЖКИ ГРАЖДАНСКОЙ ПОЛИЦИИ

ПУНКТ 140 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ СИЛ ПРЕВЕНТИВНОГО РАЗВЕРТЫВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

ПУНКТ 141 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖКЕ В ГАИТИ, ПЕРЕХОДНОЙ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ГАИТИ И ГРАЖДАНСКОЙ ПОЛИЦЕЙСКОЙ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ГАИТИ (продолжение)

ПУНКТ 142 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ ГРУППЫ ВОЕННЫХ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ КОНТРОЛЬНОЙ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ГВАТЕМАЛЕ

ПУНКТ 143 ПОВЕСТКИ ДНЯ: АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ АСПЕКТЫ ФИНАНСИРОВАНИЯ ОПЕРАЦИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА (продолжение)

- а) ФИНАНСИРОВАНИЕ ОПЕРАЦИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА (продолжение)

ПУНКТ 161 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЦЕНТРАЛЬНОАФРИКАНСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ

ПУНКТ 111 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСОВЫЕ ДОКЛАДЫ И ПРОВЕРЕННЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ И ДОКЛАДЫ КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ (продолжение)

- а) ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ПУНКТ 17 ПОВЕСТКИ ДНЯ: НАЗНАЧЕНИЯ ДЛЯ ЗАПОЛНЕНИЯ ВАКАНСИЙ ВО ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНАХ И ДРУГИЕ НАЗНАЧЕНИЯ (продолжение)

- е) НАЗНАЧЕНИЕ ЧЛЕНОВ АДМИНИСТРАТИВНОГО ТРИБУНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)
- ф) КОМИССИЯ ПО МЕЖДУНАРОДНОЙ ГРАЖДАНСКОЙ СЛУЖБЕ (продолжение)

Заседание открывается в 10 ч. 00 м.

ВЫРАЖЕНИЕ СОБОЛЕЗНОВАНИЙ В СВЯЗИ С ОБСТРЕЛОМ ПОСОЛЬСТВА КИТАЙСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ В СОЮЗНОЙ РЕСПУБЛИКЕ ЮГОСЛАВИИ

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ от имени членов Комитета выражает соболезнования правительству и народу Китайской Народной Республики в связи с многочисленными жертвами и значительным материальным ущербом, вызванными обстрелом китайского посольства в Белграде в Союзной Республике Югославии 7 мая 1999 года.

2. По предложению Председателя члены Комитета соблюдают минуту молчания.

3. Г-жа СУНЬ Минкин (Китайская Народная Республика) выражает признательность Председателю и членам Комитета за высказанные ими соболезнования. Она говорит, что Организация Североатлантического договора (НАТО), возглавляемая Соединенными Штатами Америки, нанесла ракетный удар по посольству Китая, что является вопиющим и неприкрытым нарушением международного права и норм, регулирующих международные отношения. В результате этого удара трое человек погибли и свыше 20 получили ранения, а зданию посольства нанесен серьезный ущерб. Этот варварский акт, подобных которому мало в истории мировой дипломатии, является серьезным нарушением суверенитета Китая. Этот инцидент, всю ответственность за который должна взять на себя НАТО и ее руководитель Соединенные Штаты Америки, вызвал глубокое возмущение и решительное осуждение со стороны китайского народа. Такие бесчестные акты, осуществляемые странами, которые претендуют на роль лидеров в области прав человека, противоречат принципам прав человека.

4. Мирлюбивое население Китая, численность которого составляет 1,2 миллиарда человек, требует, чтобы НАТО и ее руководитель Соединенные Штаты Америки незамедлительно прекратили свою агрессию и бомбардировки. Если они и далее будут действовать наперекор ходу истории, то это повлечет за собой все более широкие протесты и осуждение со стороны народов мира, в том числе народов стран НАТО.

5. Г-н ДВИНЯНИН (Российская Федерация) выражает соболезнования от своего имени и от имени правительства России и говорит, что его делегация поддерживает позицию делегации Китая, китайского правительства и всего китайского народа и выражает свое глубокое сожаление по поводу трагической гибели людей в результате обстрела китайского посольства в Белграде. Правительство его страны по-прежнему выступает за скорейшее политическое урегулирование конфликта в Югославии и прежде всего за скорейшее прекращение варварской кампании бомбардировок, которая по-прежнему уносит жизни ни в чем не повинных людей.

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ (A/C.5/53/L.46/Rev.1 и A/C.5/53/L.47)

6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание Комитета на предлагаемую программу работы, содержащуюся в документе A/C.5/53/L.47, которая была разработана на основе неофициального обмена мнениями между членами Комитета с учетом наличия документации. Кроме того, была опубликована записка Секретариата о состоянии готовности документации (A/C.5/53/L.46/Rev.1).

7. Г-н БАРНУЭЛЛ (Гайана), выступая от имени Группы 77, выражает соболезнование правительству Китая в связи с событиями в Союзной Республике Югославии.

8. Выступая от имени Группы 77 и Китая, он говорит, что, хотя вторая часть возобновленных сессий традиционно посвящалась рассмотрению вопроса о деятельности по

поддержанию мира, Бюро должно принять меры к обеспечению того, чтобы Комитет располагал достаточным временем для завершения своей работы по вопросу о Счете развития, реформе системы закупок и по вопросам, касающимся Объединенной инспекционной группы. Задержки в выпуске некоторых докладов, касающихся Счета развития, которые привели к задержке рассмотрения Комитетом этого вопроса, достойны сожаления, и выступающий выражает надежду, что все доклады будут получены в кратчайшие возможные сроки. Группа 77 и Китай также обеспокоены тем, что пункт повестки дня, касающийся Объединенной инспекционной группы, не был рассмотрен в ходе первой части возобновленной пятьдесят третьей сессии и выражают надежду, что Комитет в кратчайшие возможные сроки завершит рассмотрение этого пункта.

9. Вызывает глубокое сожаление тот факт, что ряд докладов, опубликованных Секретариатом, и некоторые доклады экспертных органов, в том числе Консультативного комитета, не соответствуют положениям резолюций 52/214 В и 53/208 В, а также решения 52/471 Генеральной Ассамблеи, касающихся формата представления документов директивным органам. Группа 77 и Китай изъявляют свое нежелание в дальнейшем рассматривать доклады, представленные без учета этих положений, или же в нарушение правила шести недель. Группа 77 и Китай хотели бы подчеркнуть важность соблюдения процесса принятия решений на официальных и неофициальных заседаниях в целях обеспечения всесторонней транспарентности при рассмотрении всех пунктов повестки дня.

10. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что насколько он понимает Комитет согласен утвердить программу работы, содержащуюся в документе A/C.5/53/L.47, при том понимании, что при необходимости в нее будут вноситься коррективы и изменения.

11. Решение принимается.

ПУНКТ 122 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

- a) СИЛЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАБЛЮДЕНИЮ ЗА РАЗЪЕДИНЕНИЕМ (A/53/779 и Corr.1 и Add.1 и A/53/895 и Add.1)
- b) ВРЕМЕННЫЕ СИЛЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЛИВАНЕ (A/53/797, A/53/819 и A/53/895 и Add.1)

ПУНКТ 123 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ КОНТРОЛЬНОЙ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В АНГОЛЕ И МИССИИ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В АНГОЛЕ (продолжение) (A/53/908, A/53/937 и A/53/957)

ПУНКТ 124 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ МЕРОПРИЯТИЙ, ВЫТЕКАЮЩИХ ИЗ РЕЗОЛЮЦИИ 687 (1991) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

- a) ИРАКО-КУВЕЙТСКАЯ МИССИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАБЛЮДЕНИЮ (A/53/782, A/53/817 и A/53/895 и Add.2)
- b) ДРУГИЕ МЕРОПРИЯТИЯ

ПУНКТ 125 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРОВЕДЕНИЮ РЕФЕРЕНДУМА В ЗАПАДНОЙ САХАРЕ (продолжение) (A/53/810, A/53/820 и A/53/943)

ПУНКТ 126 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ И ЛИКВИДАЦИЯ ВРЕМЕННОГО ОРГАНА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В КАМБОДЖЕ (A/53/340 и A/53/895)

ПУНКТ 127 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОХРАНЕ, ОПЕРАЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОССТАНОВЛЕНИЮ ДОВЕРИЯ В ХОРВАТИИ, СИЛ ПРЕВЕНТИВНОГО РАЗВЕРТЫВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ШТАБА МИРОТВОРЧЕСКИХ СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (A/53/895; A/C.5/53/56)

ПУНКТ 128 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ ОПЕРАЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В СОМАЛИ II (A/49/563/Add.2-4; A/50/741; A/52/882; A/53/895; A/C.5/53/52)

ПУНКТ 130 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА НА КИПРЕ (A/53/783 и Corr.1, A/53/805 и A/53/895 и Add.3)

ПУНКТ 131 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАБЛЮДЕНИЮ В ГРУЗИИ (A/53/821, A/53/844 и Corr.1-2 и A/53/895 и Add.4)

ПУНКТ 132 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ГАИТИ (A/53/895; A/C.5/53/55)

ПУНКТ 133 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЛИБЕРИИ (A/52/401/Add.1-2; A/53/802 и A/53/896)

ПУНКТ 134 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ РУАНДЕ (A/50/712/Add.3; A/52/752; A/53/895; A/C.5/53/57)

ПУНКТ 136 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ТАДЖИКИСТАНЕ (продолжение) (A/53/784, A/53/816 и A/53/895 и Add.5)

ПУНКТ 138 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В БОСНИИ И ГЕРЦЕГОВИНЕ (A/53/764 и Corr.1, A/53/800 и A/53/895 и Add.6)

ПУНКТ 139 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ ВРЕМЕННОЙ АДМИНИСТРАЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ВОСТОЧНОЙ СЛАВОНИИ, БАРАНЬИ И ЗАПАДНОГО СРЕМА И ГРУППЫ ПОДДЕРЖКИ ГРАЖДАНСКОЙ ПОЛИЦИИ (A/53/742, A/53/838 и Corr.1 и A/53/897)

ПУНКТ 140 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ СИЛ ПРЕВЕНТИВНОГО РАЗВЕРТЫВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение) (A/53/437/Add.1, A/53/786, A/53/812/Add.1 и A/53/958)

ПУНКТ 141 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖКЕ В ГАИТИ, ПЕРЕХОДНОЙ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ГАИТИ И ГРАЖДАНСКОЙ ПОЛИЦЕЙСКОЙ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ГАИТИ (продолжение) (A/53/769, A/53/789/Add.1 и A/53/895 и Add.7)

ПУНКТ 142 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ ГРУППЫ ВОЕННЫХ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ КОНТРОЛЬНОЙ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ГВАТЕМАЛЕ (А/53/775 и А/53/898)

ПУНКТ 143 ПОВЕСТКИ ДНЯ: АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ АСПЕКТЫ ФИНАНСИРОВАНИЯ ОПЕРАЦИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА (продолжение)

а) ФИНАНСИРОВАНИЕ ОПЕРАЦИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА (продолжение) (А/53/418, А/53/854 и Add.1 и А/53/901; А/С.5/53/60)

ПУНКТ 161 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЦЕНТРАЛЬНОАФРИКАНСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ (А/53/791, А/53/939 и А/53/971)

ПУНКТ 111 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСОВЫЕ ДОКЛАДЫ И ПРОВЕРЕННЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ И ДОКЛАДЫ КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ (продолжение)

а) ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ОПЕРАЦИИ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА (А/53/5 (том II), А/53/932 и А/53/940)

12. Г-н ХАЛЬБВАКС (Контролер), представляя доклад об исполнении бюджета Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (МНООНЛ) за период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года (А/52/401/Add.1) и доклад об исполнении бюджета Миссии по контролю за соблюдением прав человека в Гватемале (МИНУГУА) за период с 15 февраля по 31 мая 1997 года (А/53/775), говорит, что общие расходы на указанные две миссии составили 73,1 млн. долл. США, по сравнению с первоначальными ассигнованиями в размере 84,7 млн. долл. США. Комитету следует принять решение по вопросу об использовании остатка средств в размере 11,6 млн. долл. США.

13. Имеются также 14 докладов об исполнении бюджетов за период с июля 1997 года по июнь 1998 года Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООНН) (А/53/779), Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) (А/53/797), Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (МНООНА) (А/53/908), Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКМООНН) (А/53/782), Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) (А/53/810), Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) (А/53/783), Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООНГ) (А/53/821), Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (МНООНЛ) (А/53/802), Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане (МНООНТ) (А/53/784), Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (МООНБГ) (А/53/764), Временной администрации Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (ВАООНВС) (А/53/742), Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций (СПРООН) (А/53/786), Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити (ГПМООНГ) (А/53/769) и Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике (МООНЦАР) (А/53/791). Генеральная Ассамблея утвердила общие ассигнования в размере 933,4 млн. долл. США на эти миссии на указанный период; поскольку фактические расходы составили 866,7 млн. долл. США, то Генеральной Ассамблее необходимо будет принять решение относительно использования остатка средств в размере 66,7 млн. долл. США.

14. Имеются две пересмотренные сметы расходов за период с июля 1998 года по июнь 1999 года, касающиеся СПРООН (А/53/437/Add.1) и МООНЦАР (А/53/939). Генеральный секретарь предлагает сократить бюджет расходов СПРООН, составляющий 50,1 млн. долл. США, на 8,9 млн. долл. США – до общего уровня в 41,2 млн. долл. США. Что касается МООНЦАР, на которую Генеральная Ассамблея первоначально утвердила ассигнования в размере 29,1 млн. долл. США на период с июля по ноябрь 1998 года, то Генеральный секретарь предлагает пересмотренный бюджет в размере 63,4 млн. долл. США на весь период и в этой связи просит утвердить дополнительную сумму в размере 34,3 млн. долл. США. Эта сумма включает полномочия на взятие обязательств в размере 18,1 млн. долл. США, которые ранее предоставлял Консультативный комитет.

15. Имеются 12 предлагаемых бюджетов на период с июля 1999 года по июнь 2000 года, касающихся СООНР (А/53/779/Add.1), ВСООНЛ (А/53/819), МНООНА (А/53/937), ИКМООНН (А/53/817), МООНРЗС (А/53/820), ВСООНК (А/53/805), МООННГ (А/53/844 и Corr.1-2), МНООНТ (А/53/816), МООНБГ (А/53/800), СПРООН (А/53/812/Add.1), ГПМООНГ (А/53/789/Add.1) и МООНЦАР (А/53/939). Комитет предлагает на указанные 12 миссий общую сумму средств в размере 605,6 млн. долл. США, исключая потребности во вспомогательном счете на операции по поддержанию мира и на Базу материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, которые рассматриваются в отдельных докладах.

16. Доклады об исполнении бюджета и бюджетной смете представляются в новом формате, который был разработан в результате проведения внутреннего мероприятия с целью повышения качества их представления и анализа. В докладах об исполнении бюджета были предприняты попытки более четко объяснить отношение между использованием предоставляемых ресурсов и осуществлением мандатов Совета Безопасности. Данные об исполнении бюджетов были сведены в пять основных статей расходов: расходы по военному персоналу, расходы по гражданскому персоналу, оперативные расходы, прочие программы и налогообложение персонала. Введен новый раздел об исполнении бюджета, содержащий информацию о последствиях изменений в осуществляемой деятельности и о факторах, повлиявших на исполнение бюджета в течение отчетного периода. В приложении к докладам об исполнении бюджета представлена дополнительная информация о значительных колебаниях.

17. В бюджетной смете предприняты попытки представить в более аналитическом плане потребности в ресурсах. Вместо введения представлены обзор расходов в прошлом, текущий бюджет и предлагаемая смета. Раздел, касающийся оперативного плана и потребностей, упрощен; данные, первоначально представлявшиеся по разделу управления финансовыми ресурсами (и связанные с этим приложения), были разделены на две секции, в которых рассматриваются взносы, предоставляемые в соответствии с соглашением о статусе миссии или статусе сил, и сами вопросы управления финансовыми ресурсами. Добавлен также новый раздел по принадлежащему контингентам имуществу, в котором рассматриваются используемые варианты возмещения и применяемые факторы в отношении миссий. Изменен раздел, касающийся кадровых потребностей, с целью предоставления более точного обзора чистых изменений в должностях для миссии в целом, а также информации с разбивкой по управлениям. Как и в докладах об исполнении бюджета, статьи расходов сгруппированы в пять крупных разделов. В новых приложениях представлена подробная информация о поддержке, оказанной миссиями другим подразделениям системы Организации Объединенных Наций, и изложены наблюдения и рекомендации Комиссии ревизоров и/или Управления служб внутреннего надзора и принятые меры.

18. В пересмотренном формате соответствующая информация представлена более последовательным, систематическим и транспарентным образом. В предложениях в отношении бюджета для каждой миссии четко определено любое сокращение ресурсов, обусловленное нормами

вакансий, более низкие, по сравнению со стандартными, потребности в расходах на лиц, назначаемых в миссии, применение текущих расходов в отношении отдельных подразделений, опыт расходования средств в прошлом и использование запасов Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций. Представленная на рассмотрение Комитета смета расходов отражает анализ утвержденной сметы в сравнении с фактическими расходами за несколько лет.

19. Особое внимание уделяется также рассмотрению замечаний и рекомендаций Консультативного комитета, в частности касающихся необходимости в более точной оценке потребностей, более точных разъяснениях, необходимости умеренного использования стандартных ставок расходов и дальнейшего обзора перевода, когда это возможно, должностей категории общего обслуживания в разряд категории местного уровня. Приняты меры по определению задач в рамках операций по поддержанию мира, которые могут выполняться местными, а не набираемыми на международной основе сотрудниками категории общего обслуживания, при обеспечении использования связанной с этим экономии средств. Проведен обзор всех миссий, однако к настоящему времени достигнуто сокращение всего пяти должностей категории общего обслуживания, которые предлагается преобразовать в рамках МООНБГ.

20. В соответствии с рекомендациями Консультативного комитета в отношении необходимости подтверждения того, что в соответствии с новыми условиями аренды с обслуживанием возмещение странам, предоставляющим войска, не включает услуг, оказываемых Организацией Объединенных Наций военному персоналу, а сокращенные потребности или любые сэкономленные средства должны быть отражены в докладах об исполнении бюджета, ресурсы, выделяемые на покрытие расходов на аренду с обслуживанием, а также на самообеспечение и другие элементы были четко определены на период с июля 1999 года по июнь 2000 года. Были рассчитаны только собственные потребности Организации в обслуживании автотранспортных средств и оборудования и в различных услугах. В результате этого представленная на рассмотрение Комитета бюджетная смета является более компактной и более реалистичной.

21. Он рекомендует Генеральной Ассамблее принять к сведению доклады об окончательной ликвидации активов МИНУГУА (А/53/775), МНООНЛ (А/52/401/Add.2) и ВАООНВС (А/53/838), а также доклад о потере имущества Организации Объединенных Наций, использовавшегося в рамках операций по поддержанию мира (А/53/340).

22. Переходя к докладу о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира (А/53/854/Add.1), он говорит, что на период с июля 1999 года по июнь 2000 года предлагаются средства в размере 36 млн. долл. США, по сравнению с 34,4 млн. долл. США на текущий период, что обусловлено предложенным увеличением числа должностей с 400 до 406. К 28 февраля 1999 года весь предоставляемый на безвозмездной основе персонал был постепенно выведен из Департамента операций по поддержанию мира, и в этой связи было заполнено 46 из 55 новых должностей, утвержденных Генеральной Ассамблеей. С учетом сокращения масштабов активности был проведен общий обзор деятельности Департамента, и в настоящее время принимается ряд мер, направленных на рационализацию его работы. Проведен также анализ отношений между Департаментом и Департаментом по политическим вопросам и накладки с Департаментом по вопросам управления в деле оказания административной поддержки операциям по поддержанию мира.

23. Как отмечается в докладе (А/53/854/Add.1, пункты 32, 33 и 68), 16 должностей было определено для перераспределения в Департаменте операций по поддержанию мира. Генеральный секретарь также вновь заявляет о своей просьбе в отношении шести новых должностей для Быстро развертываемого штаба миссии, поскольку определить должности для перераспределения не представилось возможным. В ответ на вопросы, затронутые в Комитете, в докладе изложены

функции указанного нового подразделения в области планирования миссий. Согласно рекомендации Консультативного комитета, представлены статистические данные о рабочей нагрузке различных подразделений, получающих ресурсы по линии вспомогательного счета. Как отмечается в докладе об исполнении деятельности по линии вспомогательного счета (A/53/854), расходы составили 28,5 млн. долл. США по сравнению с общим бюджетом в 32,4 млн. долл. США, причем экономия средств была обеспечена главным образом за счет расходов по персоналу.

24. Что касается Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, то ресурсы в объеме 10,8 млн. долл. США были предоставлены на специальной основе на текущий период по линии различных ассигнований, утвержденных на различные миссии по поддержанию мира. Расходы составили 9,5 млн. долл. США, а неизрасходованный остаток средств в размере 1,3 млн. долл. США необходимо использовать в рамках предлагаемого бюджета на следующий период в объеме 7,8 млн. долл. США (июль 1999 года-июнь 2000 года). Указанная бюджетная смета включает предложения относительно финансирования из регулярного бюджета зарплат 55 сотрудников местного уровня, которые ранее финансировались по категории временной помощи. По его мнению, настало время рассмотреть вопрос об обеспечении надлежащего финансирования Базы в Бриндизи – таким же образом, как это было сделано в отношении вспомогательного счета.

25. В документе A/53/912 рассматривается положение Резервного фонда для операций по поддержанию мира по состоянию на 31 декабря 1998 года и его использование в течение предыдущего периода; в документе A/C.5/53/58 рассматриваются пособия в связи со смертью или потерей трудоспособности; в документе A/C.5/52/39 содержится доклад Рабочей группы по этапу IV рассмотрения вопросов о выплате компенсации за принадлежащее контингентам имущество, а в документе A/53/465 содержится доклад Генерального секретаря о первом полном году применения пересмотренных процедур определения размера компенсации, выплачиваемой государствам-членам за такое имущество. И наконец, имеются информационные записки об Операции Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ) (A/C.5/53/52), Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити (МООНГ) (A/C.5/53/55), Миротворческих силах Организации Объединенных Наций (МСООН) (A/C.5/53/56) и Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций Уганда-Руанда (МНООНУР) (A/C.5/53/57); окончательные доклады об исполнении бюджетов этих закрытых миссий будут представлены Комитету на пятьдесят четвертой сессии.

26. Г-н АДЗА (Председатель Комитета по ревизионным операциям), выступая от имени Председателя Комиссии ревизоров, представляет доклад Комиссии ревизоров об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за финансовый период, закончившийся 30 июня 1998 года (A/53/5, том II). Доклад был представлен по тематическим разделам, и Комиссия обеспечила общий обзор содержащихся в нем основных выводов и рекомендаций (пункты 3-7). Комиссия отдельно рассмотрела те рекомендации, которые были изложены в ее докладе, касающемся двухгодичного периода 1994-1995 годов, и которые были не в полной мере выполнены Администрацией (пункты 8-9). В приложение II включены замечания Комиссии по осуществлению Администрацией предыдущих рекомендаций ревизоров. Основные рекомендации в настоящем докладе изложены в пункте 10, а другие рекомендации – в пункте 11.

27. Переходя к основным выводам Комиссии, он отмечает, что претензии, выдвинутые странами, предоставившими войска, не зарегистрированы в счетах. В результате проверки было установлено отсутствие каких-либо документов об обязательствах в отношении претензий на сумму 60,3 млн. долл. США. Общие неликвидированные обязательства в размере 1,2 млрд. долл. США включают 97,4 млн. долл. США, которые, вероятно, уже не имеют юридической силы и в отношении которых, по-видимому, необходимо будет предусмотреть новые обязательства в счетах. Из 42 стран, предоставивших войска в миссии, по состоянию на октябрь 1998 года

только 15 стран подписали с Организацией меморандумы о взаимопонимании или другие соответствующие соглашения. Ретроактивное применение пересмотренных процедур определения размера компенсации, выплачиваемой государствам-членам за принадлежащее контингентам имущество, обусловило дополнительные расходы для Организации. Деятельность одного подрядчика по оказанию вспомогательных услуг Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (МНООНА) была неудовлетворительной, в результате чего 50 сотрудникам Организации Объединенных Наций пришлось выполнять задачи, которые должен был выполнять этот подрядчик, бравший за это 300 000 долл. США в месяц. Тот же подрядчик не представил гарантийного обязательства на сумму 1,62 млн. долл. США. Подрядчик, ответственный за предоставление продовольственных пайков в распоряжение МНООНА, неоднократно нарушал соответствующие нормы по количеству и качеству продовольствия, и тем не менее контракт с ним четыре раза продлевался, а гарантийное обязательство при этом даже не упоминалось.

28. Комиссия, в частности, рекомендует Администрации обеспечить отражение в счетах всех расходов, связанных с тем или иным финансовым периодом, с целью представления более точной финансовой отчетности. Она также рекомендует Администрации пересмотреть невыполненные обязательства в размере 97,4 млн. долл. США, с тем чтобы определить их действительность, а проверяющим в будущем проводить периодические обзоры в целях обеспечения сохранения в счетах только действительно невыполненных обязательств. Она далее рекомендует Администрации заключить меморандумы о взаимопонимании с 27 предоставившими войска странами, которые не подписали таких соглашений, и пересмотреть ретроактивное применение новых процедур выплаты компенсации за принадлежащее контингентам имущество. Что касается Департамента операций по поддержанию мира, то она предлагает провести общий беспристрастный обзор рыночной стоимости основного имущества и, при необходимости, представить Генеральной Ассамблее предложения в отношении ее пересмотра.

29. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) представляет доклад Комитета о финансировании операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/53/895); восемь докладов, в которых излагаются мнения и рекомендации Консультативного комитета в отношении докладов об исполнении бюджетов и предлагаемых бюджетов или пересмотренных бюджетных смет отдельных операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, включая потребности Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи (A/53/895/Add.1-8); три доклада, в которых излагаются мнения Консультативного комитета в отношении ликвидации миссий по поддержанию мира (A/53/896, 897 и 898); доклад Консультативного комитета о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира (A/53/901); и его замечания по докладу Комиссии ревизоров об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/53/940).

30. Консультативный комитет с удовлетворением отмечает, что Секретариат осуществил многие из его предложений о повышении эффективности процесса составления бюджетов и докладов об исполнении бюджетов операций по поддержанию мира, что нашло свое отражение в своевременном представлении более точных и удобных для пользования и – что касается докладов об исполнении бюджетов – более аналитических документов и докладов. Улучшилась, по-видимому, и координация между Центральными учреждениями и подразделениями на местах. Используя прошлый опыт подготовки предлагаемых бюджетов и пересмотренных бюджетных смет Секретариат смог составить более реалистичные сметы, хотя результаты таких улучшений станут полностью очевидными лишь в феврале 2001 года, когда будет проводиться анализ докладов об исполнении бюджетов за период, начинающийся 1 июля 1999 года. Испрошенная у Секретариата дополнительная информация также была представлена в более удобной форме.

31. Вместе с тем многие области требуют внимания. В настоящее время прекращаются мандаты многих миссий, и Организация должна срочно повысить свою способность оперативно ликвидировать миссии. Ликвидация и реализация активов представляет собой сегодня длительный процесс, сопряженный со значительными расходами. Был достигнут некоторый прогресс, и Консультативный комитет с удовлетворением отмечает в этой связи подготовку руководящих принципов на основе опыта, накопленного в ходе недавних мероприятий по ликвидации миссий. Ввиду того что страны, предоставляющие войска, могут ускорить процесс ликвидации, необходимо улучшить связь Секретариата с соответствующими государствами-членами.

32. Необходимо также улучшить инвентаризационный учет и управление имуществом, включая эффективное урегулирование дел, связанных с потерями. Недостатки в этой области вызваны главным образом отсутствием всеобъемлющей системы управленческой информации и квалифицированных кадров. Поэтому Консультативный комитет настоятельно призвал ускорить внедрение новой системы управления имуществом на местах и применять Комплексную систему управленческой информации (ИМИС) также на местах в целях укрепления способности Организации Объединенных Наций управлять имуществом миссий по поддержанию мира.

33. Расходы на функционирование Базы материально-технического снабжения в Бриндизи будут по-прежнему пропорционально распределяться между действующими миссиями в течение финансового периода, начинающегося 1 июля 1999 года. Консультативный комитет по-прежнему убежден в рациональности этой процедуры. Однако ее придется, возможно, пересмотреть в будущем, если способность действующих миссий покрывать такие расходы уменьшится. Рассмотрев подготовленный Секретариатом доклад об анализе затрат и результатов (A/52/858), Консультативный комитет пришел к выводу, что в долгосрочном плане будущее функционирование Базы будет зависеть от того, в какой степени она будет способна управлять другим имуществом, помимо имущества миссий по поддержанию мира.

34. Были также внесены значительные улучшения в доклад Генерального секретаря о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира (A/53/854 и Add.1). По причинам, изложенным в его соответствующем докладе (A/53/418), Консультативный комитет рекомендует сохранить в течение следующего финансового периода нынешнее штатное расписание в количестве 400 должностей.

35. ККАБВ дал высокую оценку докладу Комиссии ревизоров об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/53/5 (том II)). Он с удовлетворением отметил, в частности, своевременное представление доклада и просил постараться в будущем представлять ему доклад к началу февраля, когда он рассматривает бюджеты операций по поддержанию мира.

36. Что касается высказанных на 51-м заседании Пятого комитета критических замечаний относительно того, что при составлении доклада ККАБВ о персонале, безвозмездно предоставляемом правительствами и другими сторонами (A/53/417/Add.1), не были соблюдены положения резолюций 53/214 В и 53/208 В Генеральной Ассамблеи, то оратор говорит, что Консультативный комитет, рассмотрев данный вопрос, пришел к выводу, что, хотя не все доклады ККАБВ могут быть составлены в predetermined формате, Комитет должен и дальше прилагать усилия для обеспечения того, чтобы его доклады, особенно объемные и сложные доклады, подготавливались в более удобной для пользования форме. Что касается будущих докладов, то Консультативный комитет будет рассматривать вопрос о выполнении положений соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи в каждом конкретном случае.

37. Г-н КЮНЦЛЕ (Германия), выступая от имени Европейского союза, ассоциированных стран - Болгарии, Венгрии, Кипра, Латвии, Литвы, Польши, Румынии, Словакии, Чешской Республики и Эстонии, - а также Исландии и Норвегии, говорит, что его делегация разделяет

выраженное в докладе ККАБВ о финансировании операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (А/53/895) мнение о том, что формат и содержание отчетов об исполнении бюджетов и предлагаемых бюджетов были значительно усовершенствованы и что бюджетные сметы стали более реалистичными, чем в прошлом, – положительный фактор, который облегчит работу Комитета.

38. Европейский союз по-прежнему твердо убежден в том, что Организация Объединенных Наций должна играть главную роль в поддержании международного мира и безопасности и что основную функцию в этой связи выполняют операции по поддержанию мира. Поддержание мира по-прежнему является одной из важнейших задач Организации, и благодаря своей универсальности операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира представляют собой необходимый механизм в сегодняшнем мире, сталкиваемом с угрозой ожесточенных конфликтов. Европейский союз с давних пор оказывает твердую поддержку операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. В 1998 году граждане государств – членов Европейского союза или ассоциированных стран составляли более 40 процентов численности войск и гражданской полиции, участвовавших в миссиях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, а взносы Европейского союза составили почти 40 процентов от общего объема бюджета на деятельность по поддержанию мира. Таким образом, Европейский союз играет решающую роль в деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира как на местах, так и в Центральных учреждениях.

39. В последние годы Генеральная Ассамблея приняла решения, которые позволили Секретариату добиться прогресса в ряде областей, в том числе в ликвидации операций по поддержанию мира. В резолюции 51/218 Е Генеральная Ассамблея приняла более единообразную и стандартизированную систему урегулирования требований в случаях смерти или потери трудоспособности. Европейский союз выражает надежду, что будут по-прежнему предприниматься усилия по устранению отставания в обработке требований, о которых говорится в записке Генерального секретаря по вопросу о пособиях в связи со смертью или потерей трудоспособности (А/С.5/53/51), с тем чтобы бенефициары могли своевременно получать компенсацию. Союз приветствует прогресс, достигнутый в осуществлении пересмотренных процедур определения размера компенсации, выплачиваемой государствам-членам за принадлежащее контингентам имущество, – процедур, которые являются гораздо более эффективными по сравнению с прежними. Оратор с удовлетворением отмечает, что Секретариат рассмотрел некоторые из вопросов, затронутых ранее Европейским союзом, хотя другие вопросы остались нерассмотренными.

40. Что касается замечаний и рекомендаций, содержащихся в докладе ККАБВ о финансировании операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (А/53/895), то оратор говорит, что Европейский союз разделяет выраженную в этом документе и в докладе Комиссии ревизоров (А/53/5 (том II)) обеспокоенность по поводу большого объема непогашенных обязательств за период с июля 1997 года по июнь 1998 года. Необходим более строгий контроль за исполнением бюджетов и использованием бюджетных средств, и Европейский союз одобряет рекомендацию Комиссии в этом отношении.

41. Невыплата значительной суммы начисленных взносов на операции по поддержанию мира по-прежнему вызывает серьезное беспокойство у Европейского союза, члены которого выплачивают начисленные им взносы своевременно, полностью и безоговорочно. Те государства, которые этого не делают, создают угрозу для деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. В соответствии с Уставом все государства-члены обязаны нести расходы Организации на основе шкалы взносов, в которой отражены принципы коллективной ответственности, платежеспособности, дополнительных льгот для стран с низким уровнем доходов на душу населения и более высокой ставки для постоянных членов Совета Безопасности с учетом их особой ответственности за поддержание международного мира и безопасности. Ни одно государство не

имеет права в одностороннем порядке изменять размер своего взноса. Европейский союз напоминает о своем предложении пересмотреть шкалу взносов на операции по поддержанию мира, с тем чтобы сделать ее более справедливой и транспарентной.

42. Для того чтобы государства-члены верили в способность Организации должным образом распоряжаться ресурсами, выделяемыми для операций по поддержанию мира, необходимо обеспечить надлежащее использование, учет и реализацию такого имущества, а также координацию закупочной деятельности и деятельности по управлению имуществом. Поэтому Европейский союз приветствует предпринятые Секретариатом усилия, в том числе введение системы управления имуществом на местах, являющейся частью более широкой системы материально-технического снабжения миссий на местах, и поддерживает рекомендацию Консультативного комитета о подготовке плана и графика внедрения Комплексной системы управленческой информации (ИМИС) в миссиях на местах.

43. Европейский союз с беспокойством отмечает, что за год, закончившийся 30 июня 1998 года, объем закупок для операций по поддержанию мира увеличился более чем на 60 процентов, несмотря на сокращение масштабов деятельности по поддержанию мира, и просит Секретариат и Комиссию ревизоров представить соответствующие подробные разъяснения. Вместе с тем Союз с удовлетворением отмечает значительное сокращение количества дел, представляемых Комитету по контрактам в Центральных учреждениях на основе *ex post facto*, и повышение эффективности планирования и осуществления закупок в области поддержания мира, хотя по-прежнему существует необходимость в дальнейшем улучшении положения в этой области. Европейский союз одобряет рекомендации Комиссии в отношении дела о поставщике дорогостоящих продовольственных пайков для Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (МНООНА). Секретариат должен добиться от подрядчика возмещения убытков, понесенных Организацией, и расследовать роль сотрудников Организации Объединенных Наций в выполнении этого контракта, чтобы строго взыскать с виновных.

44. Для успешного осуществления деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на местах необходим надежный механизм поддержки в Центральных учреждениях. Поэтому, в то время как регулярный бюджет должен обеспечивать покрытие расходов на выполнение основных функций, средства вспомогательного счета должны использоваться для удовлетворения меняющихся потребностей, в том числе для поддержки новых операций по поддержанию мира, которые могут быть учреждены в любой момент. Важно, чтобы Секретариат более четко проводил это различие в бюджетах.

45. Хотя Секретариат своевременно добился постепенного прекращения использования персонала, предоставляемого на безвозмездной основе, при планировании и осуществлении набора не произошло необходимого дублирования, которое позволило бы сотрудникам передать столь необходимый опыт. Секретариат должен более эффективно осуществлять свое планирование и более системно и упорядочено руководить прикомандированным персоналом, чтобы обеспечить безопасность и охрану сотрудников миссий по поддержанию мира на местах.

46. Что касается реорганизации деятельности по обслуживанию операций по поддержанию мира, то, хотя и были приняты некоторые меры по упрощению структуры и устранению параллелизма, предстоит еще проделать большую работу. Европейский союз разделяет мнение ККАБВ о том, что более широкое делегирование полномочий на местах и использование новой технологии могут способствовать дальнейшему упорядочению вспомогательной деятельности.

47. Европейский союз обеспокоен уменьшением числа опытных военных специалистов в Департаменте операций по поддержанию мира. Пока неизвестно, поможет ли создание нового Отдела по военным вопросам и вопросам гражданской полиции надлежащим образом решить эту

проблему. Союз вновь высказывается за укрепление Группы гражданской полиции и вновь подчеркивает необходимость повышения роли Советника по вопросам гражданской полиции.

48. И наконец, Организация должна быть способна оперативно развертывать операции по поддержанию мира после утверждения Советом Безопасности соответствующего мандата. Поэтому необходимо расширить ее возможности в этой области путем скорейшего создания быстро развертываемого штаба миссий (БРШМ), что, однако, не должно привести к сокращению нынешней численности военного персонала и гражданской полиции в других местах.

49. Место Председателя занимает заместитель Председателя г-н Армитидж (Австралия).

50. Г-н БАРНУЭЛЛ (Гайана), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что принцип платежеспособности является основополагающим критерием распределения расходов Организации Объединенных Наций и что развивающимся странам не должны начисляться взносы, несоразмерные с их платежеспособностью. Кроме того, шкала взносов для финансирования операций по поддержанию мира должна четко отражать особую ответственность постоянных членов Совета Безопасности и экономическое положение других государств, в особенности развивающихся стран. В этом контексте установление верхнего и нижнего пределов для постоянных членов Совета Безопасности абсолютно неприемлемо.

51. Группа 77 и Китай вновь выражают обеспокоенность по поводу продолжающихся сокращений ассигнований и в без того уже ограниченный бюджет по программам, что ставит под угрозу само функционирование Организации и может неблагоприятно отразиться на ее способности осуществлять программы и мероприятия в соответствии с указаниями государств-членов, содержащимися в среднесрочном плане на период 1998-2001 годов.

52. Г-н АЛЬБРЕХТ (Южная Африка) напоминает, что на своей одиннадцатой Встрече на высшем уровне Движение неприсоединившихся стран призвало к институционализации нынешней шкалы взносов для операций по поддержанию мира.

53. Место Председателя вновь занимает г-н Абемян (Армения).

54. Г-н НАДЖЕМ (Ливан), выступая от имени Группы арабских государств, говорит, что в пункте 5 проекта резолюции A/C.5/52/L.52 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря принять необходимые меры для того, чтобы заставить Израиль выплатить сумму в размере 1,7 млн. долл. США в качестве компенсации за его нападение 18 апреля 1996 года в помещения штаба Фиджийского батальона Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) в Кане. Группа арабских государств испытывает глубокое сожаление и недовольство в связи с тем, что Израиль не предпринимает никаких шагов к выполнению положений пункта 8 резолюции 51/233 Генеральной Ассамблеи и пункта 5 резолюции 52/237, касающихся данного вопроса.

55. Печальным парадоксом является то, что Израиль будет отмечать пятидесятилетие своего членства в Организации Объединенных Наций, и в то же время он продолжает игнорировать все резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и, в частности, резолюцию 425 (1978) Совета Безопасности, которая призывает Израиль немедленно вывести свои силы со всей ливанской территории. Необходимо призвать Израиль к ответственности за это нападение, особенно потому, что операция "Гроздь гнева" была предпринята умышленно и, как указал в своем докладе (S/1996/337) генерал-майор ван Каппен, маловероятно, что артиллерийский обстрел комплекса Организации Объединенных Наций явился результатом технических и/или процедурных ошибок. В результате нападения погибли 106 человек - женщин,

пожилых и детей, которые укрывались в этом комплексе, и были ранены военнослужащие ВСООНЛ.

56. Оратор подчеркивает, что в докладе о деятельности ВСООНЛ, который должен быть представлен Генеральному секретарю на пятьдесят четвертой сессии, следует указать, в какой степени Израиль осуществил пункт 8 резолюции 51/233 Генеральной Ассамблеи и пункт 5 резолюции 52/237. Через Организацию Объединенных Наций Группа арабских государств настоятельно призывает международное сообщество обратиться с просьбой к Генеральному секретарю принять необходимые меры, чтобы Израиль взял на себя ответственность за свои действия и чтобы данная проблема не стала прецедентом.

57. Г-н СУЛЕЙМАН (Сирийская Арабская Республика) говорит, что его делегация поддерживает заявление, сделанное представителем Ливана от имени Группы арабских государств. Доклад Генерального секретаря о финансировании ВСООНЛ (А/53/797) подтвердил предположение его делегации, что Израиль, как обычно, не выполнил своих обязательств во исполнение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, самой последней из которых является резолюция 52/237. Генеральная Ассамблея рассматривает вопрос о варварском нападении Израиля на штаб-квартиру ВСООНЛ уже в течение трех лет. Это нападение было направлено прежде всего против присутствия Организации Объединенных Наций – символа мира и безопасности, которых Израиль не хочет ни для себя, ни для других. Оратор хотел бы знать, как долго в эпоху господства международного права и международной законности Израиль будет не выполнять их положения.

58. Проводимые Израилем мероприятия по подготовке празднования пятидесятой годовщины со дня принятия в члены Организации Объединенных Наций, это лишь попытка ввести в заблуждение мировую общественность. Хорошо известно, что Израилю не нужен мир и он не выполнил резолюции 51/233 и 52/237 Генеральной Ассамблеи. Не содействует он и мирному процессу, как и не выполняет соответствующих резолюций Совета Безопасности и последующих мер, предпринимаемых Генеральным секретарем. Кроме того, продолжающаяся оккупация Израилем арабских земель, а также строительство и расширение поселений являются нарушением Устава Организации Объединенных Наций.

59. Сумма, которую Израиль должен выплатить по требованию Генеральной Ассамблеи, абсолютно несоизмерима с потерями, понесенными в результате кровавого убийства в Кане, когда погибли 106 ливанских граждан. Делегация оратора надеется, что Организация Объединенных Наций заставит Израиль, который, как правило, уклоняется от выполнения своих финансовых и политических обязательств, выполнить положения резолюции 52/237. В противном случае грубая выходка Израиля в отношении Организации Объединенных Наций станет бесспорным прецедентом и может послужить основой для дальнейших расправ в будущем.

60. Г-н УОРТОН (Соединенные Штаты Америки) говорит, что его делегация в целом поддерживает финансирование, осуществляемое Консультативным комитетом, и другие рекомендации, касающиеся операций по поддержанию мира. Кроме того, она приветствует улучшения формата и содержания докладов об исполнении бюджета, снижение издержек, что было документально зафиксировано в некоторых из них в результате, в частности, осуществления мер экономии и строгого контроля за расходами Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК), более точной технической корректировки сметы расходов Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (МООНБГ), экономии, достигнутой Временной администрацией Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (ВАООНВС) за счет эффекта масштаба и использования глобальных заказов на закупки транспортных средств.

61. Однако по-прежнему требуются дальнейшие улучшения в таких областях, как проверка персонала гражданской полиции в целях сокращения количества преждевременных репатриаций, инвентаризационный контроль в МООНБГ, контроль за осуществлением бюджета в Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити (ГПМООНГ), штрафные неустойки, предусмотренные в контрактах, предотвращение воровства, отчетность о потерях имущества и регулярный обзор невыполненных обязательств. В этой связи оратор поддерживает рекомендацию Консультативного комитета, согласно которой остаток средств на специальном счете Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР) следует отнести на счета государств-членов. Соединенные Штаты особенно обеспокоены тем фактом, что до настоящего времени только пять международных должностей категории общего обслуживания преобразованы в местные должности. Учитывая потенциальную возможность снизить издержки, делегация оратора полностью поддерживает рекомендацию ККАБВ по данному вопросу и просит Секретариат тщательнее проработать этот вопрос.

62. Правительство страны оратора хотело бы также знать, какие принимаются меры для исправления положения, когда вскрываются факты злоупотреблений при закупках и возможной коррупции в ходе миротворческих операций и надеется на скорейшее завершение подготовки доклада Генерального секретаря о состоянии мер, принятых для устранения недостатков в деле организации закупок в Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА), о которых сообщало Управление служб внутреннего надзора (УСВН).

63. Г-н ДЖЕЙКОБ (Израиль) говорит, что его правительство решительно поддерживает непрерывное укрепление миротворческих сил Организации Объединенных Наций, с задачами и целями которых оно особенно солидарно. Однако, хотя цель поддержания мира и безопасности остается четкой и ясной, средства ее достижения могут быть весьма различными, при этом в некоторых ситуациях требуется гуманитарная помощь, а в других – непрерывный контроль.

64. Миротворческие операции Организации Объединенных Наций стали одним из механизмов урегулирования конфликтов в мире, и могут служить объединяющим стороны фактором, когда противоборствующие стороны начинают координировать с ними свои действия; таким образом, миротворческие силы могут потенциально укреплять соглашения между сторонами и поддерживать стабильность. Эти потенциальные возможности миротворческих сил Организации Объединенных Наций реализуются наилучшим образом, когда обе стороны готовы взять на себя ответственность за поддержание стабильности вдоль своих общих границ, примером чего могут служить Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР), с которыми Израиль установил тесные связи и повседневное сотрудничество, способствуя тем самым обеспечению спокойствия вдоль границы. Такая ситуация является наилучшим примером использования миротворческих сил Организации Объединенных Наций.

65. Израиль выступает за полное осуществление всех элементов резолюции 425 (1978) Совета Безопасности, в соответствии с которой были учреждены Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), и поэтому тесно сотрудничает с ВСООНЛ при проведении их операций, и неизменно стремится координировать с ними свою деятельность.

66. Оратор выражает надежду, что все стороны возьмут на себя обязательства, что позволит миротворческим силам Организации Объединенных Наций реализовать свой потенциал.

67. Израиль еще надеется, что правительство Ливана воспользуется этой возможностью и откликнется на его неоднократные предложения полностью выполнить положения резолюции 425 (1978) Совета Безопасности. Неизменная готовность Ливана предоставить свою территорию для проведения террористических операций абсолютно несовместима с положениями резолюции,

призывающей к восстановлению международного мира и безопасности и восстановлению действенной власти ливанского правительства в южной части Ливана.

68. Оратор вновь заявляет о готовности своего правительства осуществить резолюцию 425 (1978) Совета Безопасности и призывает правительство Ливана сотрудничать с Израилем с целью восстановления мира и безопасности их общей границы. Однако правительство Ливана по-прежнему отказывается от переговоров и вместо этого обрушивается на Израиль с нападками на внешних форумах, в частности в Пятом комитете; кроме того, он потворствует использованию своей территории в качестве плацдарма для террористических действий против Израиля, что заставляет серьезно усомниться в искренности намерений Ливана.

69. Кроме того, вызывает сожаление то, что установлению мира и безопасности вдоль израильско-ливанской границы препятствует третья страна, Сирийская Арабская Республика, которая противится осуществлению резолюции 425 (1978) Совета Безопасности, поскольку сама имеет притязания на территорию Израиля.

70. Израиль призывает правительство Ливана отказаться от своей политики неприятия резолюций Организации Объединенных Наций и не потворствовать террору и призывает правительства Ливана и Сирийской Арабской Республики возобновить переговоры с Израилем, с тем чтобы разрешить все оставшиеся проблемы на двусторонней основе. В этом случае Израиль и Ливан могут совместно добиваться установления мира и безопасности вдоль своей границы.

71. Г-н СИАЛ (Пакистан) говорит, что в докладе Консультативного комитета о финансировании миротворческих операций Организации Объединенных Наций (А/53/895) не выполняются требования резолюций 52/214 В и 53/208 В Генеральной Ассамблеи. В этой связи его делегация полностью поддерживает замечания представителя Гайаны, высказанные от имени Группы 77 и Китая. Вместе с тем он отдает должное аналитическому характеру доклада ККАБВ и полезным рекомендациям, которые Комитет представил на одобрение Генеральной Ассамблеи с целью скорейшего осуществления Секретариатом.

72. Делегация оратора согласна с мнением ККАБВ относительно большого объема невыполненных обязательств и рассматривает его как свидетельство необходимости совершенствования контроля за осуществлением бюджета и возмещением расходов, а также проведение периодических обзоров таких обязательств, чтобы сохранять на счетах только фактически непогашенные обязательства.

73. Оратор с озабоченностью отмечает, что большие суммы начисленных взносов остаются невыплаченными: такие невыплаты создали трудности для государств-членов и особенно для развивающихся стран, которые откликнулись на призыв Организации Объединенных Наций оказать содействие в поддержании международного мира и безопасности. Все государства-члены несут коллективную ответственность за выполнение своих обязательств по Уставу Организации Объединенных Наций в отношении своевременной выплаты своих начисленных взносов в полном объеме.

74. Делегация оратора согласна с замечаниями Консультативного комитета относительно желательности стандартизованного представления и полного раскрытия информации о взносах стран принимающих правительств, и в этой связи вносит предложение о введении стандартного формата представления информации о всех источниках финансирования миротворческих операций в целях обеспечения транспарентности. Оратор поддерживает также просьбу Консультативного комитета о представлении полной информации о различных поступлениях в будущие бюджеты на операции по поддержанию мира, и поддерживает замечания Комитета, касающиеся стандартных расходов.

75. Рекомендации Консультативного комитета относительно потребностей по комплектованию штатов персонала для миротворческих операций должны быть осуществлены в полном объеме: не должно быть никакой двусмысленности в информации, представляемой Генеральной Ассамблее, с тем чтобы она могла проверить предлагаемые изменения в разрешенном численном составе персонала и оценить будущие потребности в персонале для миротворческих миссий.

76. Оратор поддерживает рекомендацию Консультативного комитета относительно объяснения метода возмещения расходов, связанных с принадлежащим контингентам имуществом. Такие объяснения позволят Генеральной Ассамблее проверить, соответствуют ли применяемые процедуры возмещения расходов ее резолюции 50/222.

77. Делегация оратора с беспокойством отмечает мнение Консультативного комитета о том, что управление материально-техническими запасами для миротворческих операций неэффективно. Во избежание финансовых потерь Организации необходимо обеспечить сохранность имущества и установить процедуры отчетности. Оратор просит Секретариат представить информацию о нынешних процедурах для рассмотрения вопросов, касающихся потерь имущества Организации Объединенных Наций.

78. Проблема 2000 года требует неотложного внимания, и поэтому делегация оратора хотела бы знать, как идет подготовка доклада о решении проблемы 2000 года, запрошенного Консультативным комитетом на май 1999 года.

79. Оратор приветствует выполнение Секретариатом глобального заказа на закупку автотранспортных средств благодаря чему были предоставлены скидки. Однако рекомендация о включении запасных частей в такой заказ требует дальнейшей проработки.

80. В дополнение к пункту 36 доклада его делегация считает, что существует необходимость, чтобы Пятый комитет представил рекомендацию Генеральной Ассамблее о том, как улучшить регистрацию и бухгалтерский учет вспомогательных услуг, предоставляемых другим органам Организации Объединенных Наций и органам, не входящим в систему Организации Объединенных Наций.

81. В связи со все большей передачей полномочий местным инвентаризационным комиссиям в миссиях по поддержанию мира, Секретариат должен информировать Пятый комитет, предусмотрены ли меры по обеспечению надлежащей отчетности, с тем чтобы не усугублять недостатки, о которых сообщалось ранее в связи с передачей имущества ликвидированных миссий.

82. Оратор приветствует рекомендацию Консультативного комитета относительно необходимости проведения исследования для определения наиболее эффективного способа избавления от вышедших из строя автотранспортных средств, и настоятельно просит Секретариат представить доклад по этому вопросу на пятьдесят четвертой сессии. Он отмечает, что Генеральная Ассамблея утвердила процедуру передачи материальных средств в своей резолюции 49/233 А, и спрашивает, были ли утверждены Секретариатом какие-либо дополнительные руководящие принципы.

83. Делегация оратора придерживается мнения о том, что Секретариат должен представить Рабочей группе по имуществу, принадлежащему контингентам, этапа V свои рекомендации в отношении более практичной и дешевой процедуры возврата принадлежащего контингентам имущества странам, предоставляющим войска. Рекомендации Рабочей группы этапа V должны в свою очередь быть представлены через Специальный комитет по операциям по поддержанию мира Генеральной Ассамблее для утверждения.

84. Оратор удовлетворен тем, что, по мнению Консультативного комитета, благодаря новым процедурам урегулирования требований государств-членов начинает повышаться эффективность процесса урегулирования исков государств-членов, касающихся имущества, принадлежащего контингентам, а также требований, связанных со смертью и потерей трудоспособности. Кроме того, метод возмещения расходов по искам, связанным с принадлежащим контингентам имуществом, станет эффективным с точки зрения затрат, если он будет осуществляться в соответствии с резолюцией 50/222 Генеральной Ассамблеи.

85. Замечания Консультативного комитета, касающиеся пятилетнего периода представления исков, связанных со смертью и потерей трудоспособности, противоречат его замечаниям о пересмотре приостановки действия финансовых положений 4.3 и 4.4. Оратор просит дать соответствующие пояснения.

86. Консультативный комитет поднял важный вопрос, касающийся определения грубой небрежности: это определение не ясно, не ясно также, как увязывается грубая небрежность с критерием грубой халатности в связи с потерями Организации из-за действий персонала миссий. Делегация оратора считает, что следует просить Секретариат дать необходимые точные определения.

87. Оратор поддерживает мнение Консультативного комитета о том, что информацию о различных категориях потерь следует включать в доклады об окончательном распределении имущества, и предлагает также включать такую информацию в доклады о результатах финансовой деятельности, с тем чтобы Генеральная Ассамблея всегда была информирована о потерях в результате враждебных действий, краж и грубой халатности.

88. Г-н МУНЕЙР (Кувейт) говорит, что его делегация поддерживает заявление Председателя Группы 77 и Китая относительно шкалы взносов для финансирования операций по поддержанию мира. Что касается Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКМООНН), то он отмечает, что бюджетная смета Миссии на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года на 3 процента превышает ассигнования за предыдущий год и составляет 50 777 800 долл. США. Он не видит никаких оснований для такого увеличения, причины которого не объясняются. В докладе Консультативного комитета лишь вскользь говорится, что это превышение связано с увеличениями и сокращениями, которые поясняются в приложении II.A к докладу Генерального секретаря (A/53/817).

89. Оратор поддерживает содержащуюся в докладе Консультативного комитета рекомендацию относительно вакантных должностей в ИКМООНН – проблемы, решение которой не могут найти на протяжении уже некоторого времени. Он надеется, что руководящие органы Миссии предпримут необходимые шаги для урегулирования этой ситуации.

90. Что касается перерасхода средств на выплату суточных участникам миссии в размере, составившем, по расчетам, приблизительно 6 млн. долл. США, и возмещения перерасходованной суммы, две трети которой покрыла его страна, то Генеральная Ассамблея в своей резолюции 52/238 просила Генерального секретаря представить ей доклад о ходе развития событий в связи с этим вопросом и о мерах, принятых в отношении тех, кто несет ответственность за этот перерасход средств, который имел место на протяжении длительного периода времени. Насколько понимает его делегация, такой доклад будет представлен в ходе проведения основной части пятьдесят третьей сессии; однако дата его представления, по-видимому, по ошибке не установлена. Он надеется, что Контролер сообщит о любой известной информации по этому вопросу, которая весьма интересует его правительство.

91. Г-н ЭРРЕРА (Мексика) говорит, что шкала взносов для финансирования операций по поддержанию мира имеет как экономический, так и политический аспекты: существующий механизм допускает, что некоторые страны не в состоянии участвовать в финансировании таких операций в той же степени, что и страны с более развитой экономикой, в то же время с точки зрения политической в нем признается, что постоянные члены Совета Безопасности располагают особыми возможностями и несут особую ответственность.

92. Любые обсуждения в Пятом комитете по вопросу об изменении шкалы взносов для операций по поддержанию мира займут много времени и будут безрезультатными. Длительными они будут потому, что разобраться в экономических аспектах трудно, и, по крайней мере для Мексики, предлагаемые изменения нацелены не туда: реальная заработная плата в Мексике составляет лишь 55 процентов от ее уровня в 1976 году. Обсуждения будут безрезультатными и потому, что с 1976 года не менялись условия применения права вето в Совете Безопасности – права, которое выходит за рамки положений главы VII Устава. Таким образом, если не будут проведены необходимые экономические и политические изменения, любые дебаты по поводу внесения коррективов в специальную шкалу будут преждевременными.

93. Г-жа АРАГОН (Филиппины), выступая от имени государств – членов Ассоциации стран Юго-Восточной Азии (АСЕАН), говорит, что Ассоциация полагает, что нынешний специальный механизм распределения расходов на деятельность по поддержанию мира следует закрепить институционально. Таким образом, АСЕАН присоединяется к заявлению представителя Гайаны, выступавшему от имени Группы 77 и Китая. Ассоциация поддерживает также позицию Движения неприсоединения, согласно которой ни одна страна, являющаяся членом Движения неприсоединения, и никакая другая развивающаяся страна не могут быть отнесены к категории выше группы С.

94. Хотя АСЕАН разделяет озабоченность по поводу тяжелого финансового положения Организации Объединенных Наций и задержек с возмещением средств государствам-членам, особенно развивающимся странам, предоставляющим войска и имущество для операций по поддержанию мира, она по-прежнему считает, что пересмотр шкалы взносов для операций по поддержанию мира никоим образом не будет способствовать улучшению финансового положения самой Организации Объединенных Наций. Напротив, финансовые проблемы Организации Объединенных Наций можно решить лишь в том случае, если все государства-члены, в частности основной плательщик взносов, погасят свою задолженность и будут в дальнейшем вносить начисленные взносы в полном объеме, своевременно и без всяких условий.

95. Г-н ФАРИД (Саудовская Аравия) говорит, что его делегация поддерживает заявление, сделанное представителем Ливана от имени Группы арабских государств.

96. Он напоминает о том, что в декабре 1998 года в ходе проведения основной части сессии его делегация в связи с резолюцией 53/208 D Генеральной Ассамблеи о системе учета расходов на конференционное обслуживание просила представить перечень сотрудников Организации Объединенных Наций, обладающих опытом работы по созданию и внедрению систем учета расходов, с указанием фамилий и сведений об образовании. Такой перечень необходим для того, чтобы определить, действительно ли требуются услуги внешних консультантов. Он просит Секретариат распространить такой перечень среди государств-членов в ходе проведения второй части возобновленной сессии.

97. Г-н НАДЖЕМ (Ливан), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что представитель израильских оккупационных сил пытался своим заявлением ввести слушателей в заблуждение. Делегация Ливана не использует Комитет в качестве форума для нападок на Израиль: подвергшаяся нападению штаб-квартира принадлежит Организации Объединенных Наций,

и Комитет вправе добиваться выплаты установленной суммы в качестве компенсации ущерба. Делегация оратора не потерпит, чтобы представитель оккупационных сил учил ее политике и хорошему поведению. Страна оратора высоко ценит свои братские отношения с Сирийской Арабской Республикой и непреклонна в своем стремлении согласовывать ливанский и сирийский подходы к мирному процессу вплоть до окончательного завершения этого процесса.

98. Израиль оккупирует Южный Ливан с 1978 года и отказывается выполнять резолюцию 425 (1978) Совета Безопасности, которая требует от Израиля незамедлительного и безусловного вывода своих войск из Ливана. Израиль использует все виды военных действий против Ливана, пытаясь навязать мир на своих условиях. Однако Ливан отвергает любой мир, который не отвечает принципу "территория в обмен на мир" и резолюциям, обладающим международной легитимностью, в частности резолюции 425 (1978) Совета Безопасности. То, что представитель оккупационных израильских сил называет терроризмом, на деле является героическим сопротивлением народа иностранной оккупации, которое признается законным в соответствии с любым документом международного права. Это сопротивление вместе с дипломатическими усилиями будет продолжаться до тех пор, пока не будет выполнена резолюция 425 (1978).

99. Представитель оккупационных израильских сил утверждает, что его правительство готово выполнить резолюцию 425 (1978). Однако это всего лишь еще одна уловка, призванная ввести в заблуждение мировую общественность и отвлечь внимание от преступлений, ежедневно совершаемых Израилем в Ливане. Условия, выдвинутые Израилем для выполнения резолюции 425 (1978), являются лишь беззастенчивой попыткой уклониться от ответственности и продлить оккупацию, вскрывающую его истинные агрессивные и экспансионистские устремления.

100. Подлинно террористическими операциями, проводимыми на юге Ливана, являются операции, которые призваны запугать гражданское население, включая женщин, пожилых людей и детей, насильственно экспроприировать земли, принадлежащие другим, не признавать резолюции, обладающие международной легитимностью, совершать массовые убийства и обрушивать бомбовые удары на машины скорой помощи подобно тому, как была подвергнута бомбардировке штаб-квартира Организации Объединенных Наций в Кане.

101. В заключение оратор приводит слова из Ветхого завета, сказанные пророком Аввакумом: "Ибо злодейство твое на Ливане обрушится на тебя", и говорит, что героическое сопротивление народа будет продолжаться до тех пор, пока Ливан не будет освобожден.

102. Г-н СУЛЕЙМАН (Сирийская Арабская Республика), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что его делегация хочет обратить внимание на ряд фактов, которые пытался скрыть представитель террористических оккупационных израильских сил. То, что последний говорит о поддержке мира и операций по поддержанию мира в Ливане и в других местах, не соответствует действительности, поскольку никак не согласуется с массовым убийством, совершенным Израилем в Кане, причем отнюдь не единственным массовым убийством, за которые он несет ответственность.

103. Гуманитарная помощь, предоставленная Израилем в связи с массовым убийством в Кане, была предложена в целях сокрытия своего преступления, т.е. преднамеренной террористической бомбардировки штаб-квартиры Организации Объединенных Наций, которая является символом мира.

104. Что касается политической системы в Сирийской Арабской Республике, то оратор говорит, что его страна весьма гордится этой системой, поскольку в ее основе лежит мир и преданность народа Сирийской Арабской Республики своему президенту. Израиль же просто пытается представить все это в ложном свете.

105. "Мир" и "Израиль" – понятия взаимоисключающие. История Израиля изобилует террористическими массовыми убийствами, это государство несет ответственность за акты агрессии, войны, оккупацию, создание поселений и государственный терроризм, высшим проявлением которого стало нападение на штаб-квартиру сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Государство, которое не признает Организацию Объединенных Наций в качестве сдерживающей силы, не способно созидать мир.

106. Что касается взаимоотношений Сирийской Арабской Республики с Ливаном, то страна оратора гордится тем, что в состоянии оказать помощь этой братской стране. Он рад, что эти взаимоотношения, основанные на взаимной привязанности и общности судеб всех арабов, постоянно раздражают Израиль. Прежде чем говорить о мире, Израилю следует вернуть оккупированную им территорию ее законным владельцам.

107. То, что представитель Израиля назвал попыткой Сирийской Арабской Республики "добиться территориальных приобретений", является по сути лишь стремлением осуществить законное право, а именно получить обратно оккупированную территорию. Эта израильская уловка не может ввести в заблуждение международное сообщество, которое хорошо знает истинную сущность израильского образования – образования, основанного на терроризме и оккупации территорий других народов.

**ПУНКТ 17 ПОВЕСТКИ ДНЯ: НАЗНАЧЕНИЯ ДЛЯ ЗАПОЛНЕНИЯ ВАКАНСИЙ ВО
ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНАХ И ДРУГИЕ НАЗНАЧЕНИЯ (продолжение)**

е) **НАЗНАЧЕНИЕ ЧЛЕНОВ АДМИНИСТРАТИВНОГО ТРИБУНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение) (A/53/105/Add.1)**

б) **КОМИССИЯ ПО МЕЖДУНАРОДНОЙ ГРАЖДАНСКОЙ СЛУЖБЕ (продолжение)
(A/53/106/Add.1)**

108. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает установить 21 мая 1999 года в качестве последнего срока для представления кандидатур на вакантное место в Административном трибунале Организации Объединенных Наций и на вакантное место в Комиссии по международной гражданской службе, а выборы для заполнения этих вакансий провести 27 мая.

109. Предложение принимается.

Заседание закрывается в 12 ч. 50 м.